

Indice

Prefazione	9
I Introduzione	13
1.1 Bugiardino o foglietto illustrativo?	13
1.1.1 Sull'origine di <i>bugiardino</i>	15
1.1.2 L'estensione semantica di <i>bugiardino</i>	17
1.2 Il genere testuale del foglietto illustrativo	22
1.3 La varietà del foglietto illustrativo	25
1.4 Aspetti legislativi	28
1.5 La leggibilità del foglietto illustrativo	29
1.6 Categorie di farmaci e foglietti illustrativi	32
II Analisi linguistica del foglietto illustrativo	35
2.1 Aspetti macro-testuali e stilistici	35
2.1.1 L'intestazione	36
2.1.2 Il testo	37
2.2 Aspetti morfo-sintattici	52
2.2.1 La nominalizzazione	52
2.2.2 L'emergenza del verbo	55
2.2.3 Ulteriori tratti sintattici	60

2.3	Aspetti lessicali	63
2.3.1	Tecnicismi specifici e collaterali in due foglietti illustrativi	68
2.3.2	Vaghezza di alcuni termini	73
III	Anomalie di scrittura nei foglietti illustrativi	79
3.1	Cosa si intende per "anomalie"	79
3.2	L'equivoco sul destinatario del foglietto illustrativo	79
3.3	Il cambiamento del pronome allocutivo	85
3.4	La questione del genere grammaticale	87
3.5	Ridondanza e vaghezza	96
IV	Dal bugiardino al foglietto illustrativo	103
4.1	La revisione dei foglietti illustrativi	103
4.2	La persistenza dell'eterogeneità testuale	108
4.3	Vecchio e nuovo nei FI del <i>Bentelan</i>	111
4.4	La semplificazione linguistica in altri ambiti	125
	Bibliografia	131